

◆公式 13 〈Subject: Request for price reconsideration〉

Dear Ms. Green,

Regarding the A-product, we ask that you discuss the pricing once more. At least please try to meet our suggestion of US\$65.00.

In that case, our initial Q'ty will be 200 pcs and we will start this deal as soon as the goods are available.

Sincerely yours,  
Akio Maeda

◆日本語訳 〈件名：価格再検討のお願い〉

A 製品に関して、ぜひ価格を再度ご検討いただきたく存じます。少なくとも 65 ドルになるよう、ご尽力願います。

その場合、初回台数は 200 台の予定で、製品が入手可能となり次第この取引を開始するつもりです。

◆重要表現

\* Thank you for your kind consideration.

ご検討いただき誠にありがとうございます。

\* Are there any conditions in which we would be eligible for any further discounts?

我々がさらに値引きを受けるための条件はございますか？

\* Would it be possible to make it \$60 per unit if we ordered 200 pcs at one time?

一度に 200 個注文したら、1 個あたり 60 ドルにさせていただくことは可能ですか？

\* We would greatly appreciate it if you could respond to our request by the end of next week.

我々の要請に、来週末までにお答えいただけますと幸いです。

『わかりやすいビジネス英文 E メールの基本公式 30』（明日香出版社）より